

TORGOEN SWISS
PROFESSIONAL PILOT WATCHES

INSTRUCTION Manual

GMT (A TYPE)



CONTENTS

	English	Francais	Deutsch
Setting Instructions for GMT (A Type)	P.2-P.3	P.4-P.5	P.6-P.7

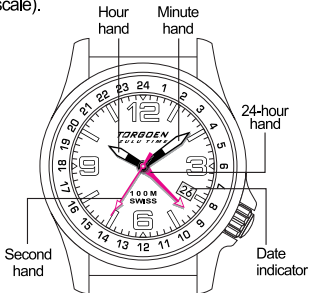
ENGLISH

Setting Instruction for GMT(A Type)

To set the time – pull out the crown 2 steps and turn.

To set a different time zone – pull out the crown one step only. Turn to one direction to change the date and the other to set the 24-hour hand to indicate a different time zone of your choice. The hand will complete a circle once every 24 hours as opposed to the regular hour hand, which completes a circle every 12 hours.

Example: if you are in New York City, at noon, and wish to track the time in Rock Springs, Wyoming (2 hours behind New York), turn the crown until the red 24h-hour hand points to 10:00 on the 24-hour scale (5:00 on the 12-hour scale).



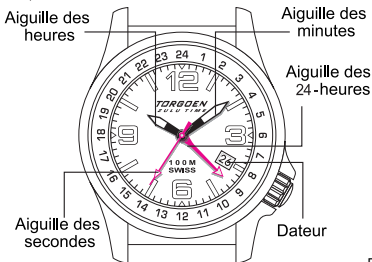
Français

Instructions de réglage pour GMT(A Type)

Pour régler l'heure – Tirez de deux crans sur le remontoir et tournez les aiguilles.

Pour régler un fuseau horaire différent – Tirez d'un seul cran seulement sur le remontoir. Tournez dans un sens, pour changer la date, et dans l'autre, pour régler l'aiguille des 24 heures pour l'affichage d'un autre fuseau horaire de votre choix. L'aiguille effectuera une rotation complète toutes les 24 heures, contrairement à l'aiguille normale des heures qui effectue une rotation complète toutes les 12 heures.

Exemple : S'il est midi à New York et vous voulez afficher en permanence l'heure dans les Rock Springs, Wyoming (2 heures avant New York), tournez le remontoir jusqu'à ce que l'aiguille rouge de 24 heures s'aligne sur 10:00, sur la graduation de 24 heures (5:00 sur la graduation de 12 heures).



Deutsch

Einstellung der GMT(A Type)

Einstellen der Zeit: Die Krone 2 Stufen herausziehen und drehen.

Einstellen einer anderen Zeitzone: die Krone nur einen Schritt herausziehen. In die eine Richtung drehen, um das Datum zu ändern, und in die andere Richtung drehen, um den 24-Stunden-Zeiger einzustellen, der eine andere Zeitzone Ihrer Wahl anzeigt. Der Zeiger vollzieht alle 24 Stunden einen Kreis – zum Unterschied vom regulären Stundenzeiger, der alle 12 Stunden einen Kreis auf dem Zifferblatt beschreibt.

Beispiel: Sie befinden sich um 12 Uhr mittags in New York City und möchten die Zeit in Rock Springs, Wyoming (2 Stunden früher als New York City) ebenfalls im Blick behalten. Dazu drehen Sie die Krone so lange, bis der rote 24-Stunden-Zeiger auf der 24-Stunden-Skala auf 10:00 Uhr zeigt (5:00 Uhr auf der 12-Stunden-Skala).

